

中国传统文化读本



# 妙法莲华经

# 妙法莲华经



吉林人民出版社

# 妙法莲华经

吉林人民出版社

# 目 录

导 读 .....	( 1 )
<b>妙法莲华经</b> .....	( 21 )
妙法莲华经卷第一 .....	( 21 )
序品第一 .....	( 21 )
方便品第二 .....	( 41 )
妙法莲华经卷第二 .....	( 65 )
譬喻品第三 .....	( 65 )
信解品第四 .....	( 99 )
妙法莲华经卷第三 .....	( 116 )
药草喻品第五 .....	( 116 )
授记品第六 .....	( 126 )
化城喻品第七 .....	( 136 )
妙法莲华经卷第四 .....	( 162 )

五百弟子授记品第八·····	(162)
授学无学人记品第九·····	(173)
法师品第十·····	(179)
见宝塔品第十一·····	(189)
提婆达多品第十二·····	(202)
劝持品第十三·····	(210)
妙法莲华经卷第五·····	(216)
安乐行品第十四·····	(216)
从地涌出品第十五·····	(233)
如来寿量品第十六·····	(245)
分别功德品第十七·····	(254)
妙法莲华经卷第六·····	(266)
随喜功德品第十八·····	(266)
法师功德品第十九·····	(273)
常不轻菩萨品第二十·····	(287)
如来神力品第二十一·····	(294)
嘱累品第二十二·····	(300)
药王菩萨本事品第二十三·····	(303)
妙法莲华经卷第七·····	(314)
妙音菩萨品第二十四·····	(314)

观世音菩萨普门品第二十五·····	(323)
陀罗尼品第二十六·····	(332)
妙庄严王本事品第二十七·····	(338)
普贤菩萨劝发品第二十八·····	(345)
评 价·····	(353)

## 导 读

《妙法莲华经》，简称《法华经》，是印度大乘佛教的一部重要经典，也是中国佛教重要宗派之一天台宗据以立说的主要依据。

本经起源很早，一般认为产生于公元前一世纪左右（也有学者从语言学角度研究，认为该经在公元前二三世纪时即已问世），并经过不同的历史阶段，陆续加工完成。

本经先后经过六次汉译，现在尚存有至少三种译本：

西晋太康七年（公元286年）竺法护译的十卷二十七品本，名《正法华经》；

姚秦弘始八年（公元406年）鸠摩罗什译



宋代《妙法莲华经》引首

的七卷本，名《妙法莲华经》；

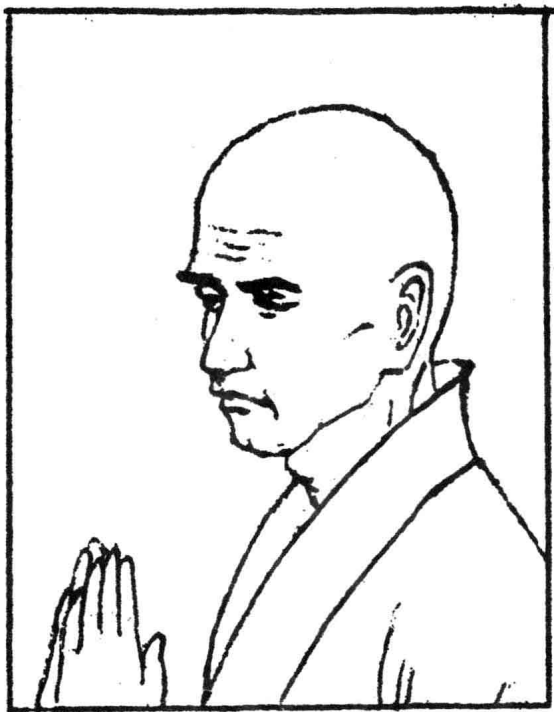
隋仁寿元年（公元 601 年）阇那崛多、达摩笈多重勘梵本，补订什译而改编的七卷二十七品本，名《添品妙法莲华经》。

其中前两个译本影响最大，两相比较，法护本除与什本在品次排列上有差别外，内容还更丰富一些，有些譬喻为后本所无，某些观点、提法与什本也不尽相同。但本经的流传最广的译本还是晚出的鸠摩罗什译本，后世讲解注疏皆以什本为据。

什译本原为七卷二十七品，并且其《观世音菩萨普门品》中没有重颂偈。后人将南齐法献于高昌所得、共达摩摩提译的《提婆达多品》，和隋阇那崛多等于益州译出的《普门品偈》收入什译本，增为七卷二十八品。其后又将唐玄奘译的《药王菩萨咒》编入，遂形成了现行流通本的内容。

什本的译者鸠摩罗什是中国佛教史上著名的四大翻译家之一，同时也是一位富有传奇色彩的高僧。关于他的生卒年记载不一，





鸠摩罗什像

一般认为是公元 344 至 413 年。其名字的中文意译当为童寿，而人们常略称之为罗什。

《妙法莲华经》系弘始八年（公元 406 年）夏，鸠摩罗什应后秦司隶校尉左将军安城侯姚嵩之请而译。妙法，是指所说佛法精妙绝伦，深不可测；莲华，是比喻佛经经典洁净美丽，花(华)实(莲)俱有，花开即佛因，莲结即佛果，即因即果，即果即因。

本经的主要内容可归纳为两部分，其一是论述三乘（声闻、缘觉、菩萨）方便，一乘（佛乘）真实，三乘归一；其二是宣扬佛种从缘而起，一切众生皆能成佛。

《法华经》出现于印度佛教大、小乘激烈斗争时期。它站在大乘的立场上，力图调和大、小乘之间的矛盾，用大乘去会融小乘，所采用的具体办法就是对三乘之间的关系进行重新解释。《法华经》认为，声闻乘是指听闻佛法，悟“苦、集、灭、道”四谛之理，将速出三界、究竟涅槃作为修习目标的人；缘觉乘，又称辟支佛乘，则进一步悟

解了十二因缘法，并由“乐独善寂、得知诸法因缘”而自求涅槃；菩萨乘以实践六度，普度众生为修行内容，以最终成佛，建立自己的佛国净土为终极目标。在这三乘中，前两乘因是自求解脱而又称小乘，菩萨乘则因以救济众生为本怀而被尊为大乘。三乘中人都是佛的弟子，三乘的法都是佛所宣说，都是正法，但都不是最高级、最圆满的法。最高级的应当是佛乘。

那么佛为什么会容许这样的差别存在呢？这是因为佛认为现实世界十分恶浊，众生各有不同程度的不善根，佛法至高无上，众生一时无法接受，佛必须根据众生不同的根性，针对一定的对象、一定的条件，采用方便灵活的方式说法，先去其痴迷，令众生逐步提高，然后再宣说最圆满的佛法。因而众生根机的差异及佛据以实施的权宜说教乃是佛“于一佛乘分别说三”的根本原因，三乘是同一佛乘的运用，他们之间的区别在于听闻佛说法的次第浅深不同。一旦人们接受

了佛的方便教化，佛便只说一乘，即大乘佛乘。故而佛说三乘乃是方便设教，一乘才是真实佛法，三乘必归于一乘。

为更易于理解，《譬喻品》用火宅四车的比喻对此进行了形象化的演说：

从前曾有一位大富长者，他的住宅高大宽敞，却只有一个门可以进出，因年久失修，宅内污秽难耐，一次着起大火，烈焰腾腾，梁柱崩塌，但长者的孩子们却不知道火患可畏，还在宅内嬉戏玩耍，不肯出来。长者深感忧虑，想到他们平素喜爱车乘，便高声唤道：我有羊车、鹿车、牛车各一辆，现在就放在门外，谁要是出来就可以乘玩。孩子们听后立即一拥而出，但到平安地带坐定之后却不见车乘，乃向长者索要刚才许诺的三车。长者家资巨富，于是命家人以金、银、琉璃、砗磲（海中大贝）、玛瑙、真珠、玫瑰等造就装饰一辆七宝大车，并以稳健的大白牛驾车，供孩子们玩耍，诸子见后欣喜若狂。



敦煌壁画《化城喻》

在这个譬喻中，宅主长者即是佛的化身，他对诸子——众生一样疼爱，并无偏袒，对他们深陷火宅——浊恶尘世而不自觉知深感忧虑，遂以慈悲怜爱之心进行救护，凭借自己的智慧及对诸子的深刻了解，采取应急措施，设想出羊、鹿、牛三车——声闻、缘觉、菩萨三乘，先诱导他们出离火宅，然后再赐与七宝大车——佛乘，以致皆大欢喜。

关于佛教修习的终极目的，《法华经》认为以往佛于分别说三乘法时所讲的涅槃也仅仅是一种权宜说教，真正的目的应当是成佛。但成佛之路艰难遥远，佛担心众生信心不够坚固，一时不能成就如此伟业，只得又先宣说阶段性目标。于此，《化城喻品》再次用譬喻进行解说：

过去有一位导师，带领众人赴远方探宝，走到半途，众人疲饿至极，便停下来对导师说：我们太累了，况且道路遥远，艰险

莫测，我们害怕惊恐，不愿再往前走了，只想退回去。导师悲悯众人，不想让他们半途而废，于是便运用神通法力，于不远处幻化一城，指点众人道：前面有一座高大城池，你们可以在那里得到你们想要的一切。众人蜂拥而入，但见屋宇堂皇，街衢宽广，饮食甘美，居处舒适，于饱食安歇之后，便又想永远止宿城中，不复前行。此时导师再次用神通法力化去城堡，使众人重新置身于荒郊旷野之中，并告谕他们：刚才的城郭是我以神力变现出来的，只是供你们调养精力的暂歇城，真正的宝所宝地还需要不断精进努力方能到达。众人从此开悟，追随导师继续前行。

这个比喻中的导师同样是佛的代言人，他提供的暂歇城也就喻指小乘涅槃，求宝之路即是成佛之路，真正的宝地——佛果，要中经应机虚设的化城方能到达。

那么是不是三乘弟子都能到达佛所呢？《法华经》通过为法华会众一一授记作了肯

定的回答。但是佛的授记是依弟子开悟的次第渐次进行的，这就引出了关于众生根性的论述。

在成佛问题上，《法华经》用根来代替以往其他大乘经典提倡的“佛性”或“法性”的说法，从而使它对成佛因果的阐释更为圆熟。“根”不是作为普遍的本质，永恒而等同地存在于一切众生之中的，而是由个人过去的全部思想行为积累起来，决定对佛教信仰的态度和信仰程度的那部分“业报”或“福德”，也就是每个人现实表现出来的“本性”。因此，“根性”是因人而异的。众生根性利钝是关系到其具体成佛过程的最主要的因。

但是众生成佛的根性往往被妄想的污垢所遮蔽，不能自己觉知。对此《五百弟子授记品》用一个衣珠故事作了说明：

过去有一个人到亲友家去作客，在他喝醉酒睡着的时候，亲友将一颗无价宝珠系在了他的衣服里面。酒醒后他怀揣宝珠却不知



不觉，四处佣力乞食，倍受艰辛，常常因为仅得到一点点利益便喜不自胜。后来亲友碰到他，见他如此困苦狼狈，便说：哎呀！你怎么为了求取一点衣食活得这么艰难呀！我想让你生活得安稳快乐，曾在你的衣服里系了一颗无价宝珠，现在还在你的衣服里面，你可以把它卖掉，换取你所想要的一切呀！

《法华经》认为众生就像那个怀揣宝珠——“成佛之根”而不自觉知的人，在困苦中挣扎不能自救，需要佛来开示，使佛种因缘而起。

由此，《法华经》将修行成佛的根本条件归纳为两类：一是悟入“佛之知见”，即了悟自性，具有佛慧；二是广植善本，积累福德，即敬僧奉佛。

佛教是一种极重视智慧力量的宗教，它所要求的佛慧可以包容世间与出世间的一切知识，尤其强调对佛法的开悟与体认。

在论述成就佛慧时，《法华经》也为自身作了良好宣传。因为该经中所指的佛法，